

Client Name:  
Advertiser:  
Section/Page/Zone: Bloomberg/D013/EL  
Description:

Ad Number:  
Insertion Number:  
Size:  
Color Type:

Publication Date: 08/09/2010

This E-Sheet(R) is provided as conclusive evidence that the ad appeared in The Miami Herald on the date and page indicated. You may not create derivative works, or in any way exploit or repurpose any content.



FABIO ANDRADE y María Eugenia Giraldo en las oficinas de la aerolínea colombiana Aires en el Aeropuerto Internacional Fort Lauderdale-Hollywood.

PEDRO PORTAL / El Nuevo Herald

## Bajos precios son la clave del éxito de aerolínea Aires

AIRES VIENE DE LA PÁGINA 2D

logró mantenerse como la segunda aerolínea en el mercado nacional de pasajeros, movilizando a 635,615 usuarios, lo que indica una participación del 20.5 por ciento.

Las cifras revelan el crecimiento de la aerolínea y del éxito del modelo del plan de expansión. Comparado con el 2009, Aires creció el 215.5 por ciento durante los primeros tres meses de este año. En la misma línea, la empresa aérea creció un 136.2 por ciento en el mercado internacional gracias al incremento de sus frecuencias a Estados Unidos, desde Bogotá, Cali, Medellín y Barranquilla. En este campo, la compañía tiene hoy día el 3 por ciento de participación.

“Aires desarrolla un completo modelo de negocio que busca incrementar la oferta de servicios a los usuarios, con la ampliación de la flota y la operación de nuevas rutas que permitan conectar ciudades importantes del país con otros destinos nacionales e internacionales, ofreciendo las mejores tarifas del mercado aéreo” señaló Francisco Méndez, presidente de Aires S.A.

A pesar de que debido a los efectos del 11 de septiembre la aviación comercial sintió un fuerte resentimiento, durante los últimos años el mercado de trans-

porte aéreo a nivel mundial ha experimentado importantes cambios.

El negocio de la aviación comercial a nivel mundial es considerado por los expertos como un mercado frágil. La IATA, Asociación Internacional de Transporte Aéreo, señaló en septiembre pasado que la demanda de tráfico de pasajeros sigue en un 6 por ciento por debajo de los máximos registrados a principios del 2008.

Según la ATAC, “en Colombia, al igual que en otros países, existe una estrecha relación entre el ritmo de crecimiento económico y el desempeño del tráfico aéreo de pasajeros y carga”.

Sin embargo, a pesar de la difícil situación a nivel mundial, Colombia registró un incremento del 6.6 por ciento en la movilización de pasajeros a nivel nacional, comparando el mes de septiembre del 2008 y el 2009, según cifras del gremio aeronáutico de ese país. Y aunque todavía es muy pronto para hablar de estadísticas a nivel internacional, la empresa piensa seguir aumentando su presencia en importantes ciudades de Estados Unidos. Es así que están considerando la posibilidad de iniciar vuelos a ciudades como Chicago, Orlando y Washington.

ana\_luisa\_herrera@hotmail.com

## Chase te premia por contratar empleados

CONTRATA MÁS EMPLEADOS, REDUCE TU TASA DE INTERÉS



Presentando préstamos para ayudarte a expandir tu empresa. Ahora cuando tu negocio sea aprobado para un nuevo préstamo, inmediatamente recibirás un descuento de medio punto en la tasa de interés por cada empleado adicional que contrates, hasta tres empleados. Si también tienes una cuenta de cheques de Chase para empresas, recibirás otro medio punto de descuento. Eso significa que puedes recibir hasta un 2% de descuento en nuestras tasas de interés más bajas en años, lo cual te podría ahorrar miles de dólares. Chase es el único banco que te ofrece un préstamo que te premia por contratar empleados.



CHASE. JUNTOS SE PUEDE.™

Visita una sucursal o [chase.com/LoanForHire](http://chase.com/LoanForHire)

CHASE

Aplican algunas restricciones, requisitos de elegibilidad y comisiones. Todas las líneas de crédito están sujetas a aprobación de crédito por parte de JPMorgan Chase Bank, N.A. La aprobación de crédito dependerá del perfil crediticio de la empresa y de cualquier garante, del monto de la línea y de la disponibilidad de una propiedad como garantía, en la que Chase pueda obtener la primera posición en derecho de retención. Solo califican las empresas con ventas anuales de \$10 millones o menos. Oferta válida para líneas de crédito nuevas entre \$10,000-\$250,000 y para líneas existentes que se incrementan en \$10,000 o más. Chase se reserva el derecho de cancelar esta oferta en cualquier momento sin aviso; sin embargo, esta oferta seguirá vigente para líneas que ya hayan sido reservadas y para solicitudes de líneas que estén siendo procesadas antes de la cancelación de la oferta. La documentación para las líneas de crédito de Chase para empresas servirá como prueba para las líneas. La oferta no es válida en combinación con ninguna otra oferta de préstamo. Las líneas deben abrirse antes del 31/12/2010 para calificar para esta oferta. Chase puede solicitar información adicional al procesar la solicitud de crédito del prestatario. **Reducción en la tasa de interés por contratar nuevos empleados:** El 31/12/10, o antes, el prestatario debe suministrar certificación satisfactoria para Chase de que el prestatario ha (i) incrementado el número neto de personas empleadas por el prestatario durante el período que comienza el 29/6/10 y que finaliza el 31/12/10, y (ii) retenido un formulario Form I-9 que haya sido completado con respecto a cada una de dichas personas. Cualquier reducción en la tasa de interés se hará efectiva de 14 a 30 días después de que Chase reciba la certificación del prestatario. Chase reducirá la tasa de interés, en la cual de lo contrario comenzaría a acumularse el interés sobre el saldo principal adeudado del pagaré, en un 0.50% por cada uno de dicho incremento neto en el número de personas empleadas por el prestatario, hasta 3 personas y una reducción máxima en la tasa de interés del 1.50%. **Reducción en la tasa de interés por tener una cuenta de cheques para empresas:** Si la cuenta de cheques de Chase para empresas se cierra en algún momento, la reducción adicional del 0.50% en la tasa de interés no aplicará. La ley federal requiere a todas las instituciones financieras que obtengan, verifiquen y registren la información que identifica a toda persona o empresa que abre una cuenta. © 2010 JPMorgan Chase Bank, N.A. Miembro FDIC. Entidad de préstamos que ofrece igualdad de oportunidades.